

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ

G GEORGIΟΥ £300. L KYTHREOTIS £100. S ORPHANIDES £250.

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρετε γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι οικογενείς. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει το γεύμα να μιλήσει με την Πρόεδρο κα. Λήδα Γιάνγκου ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.

GREEK EVENING - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ

Η ετήσια Ελληνική βραδιά θα γίνει την Κυριακή 14η Μαΐου 2017 στις 7μμ, στο Highland Restaurant 8-11, The Precinct, High Rd, Broxbourne EN10 7HY
Τιμή εισιτηρίου £25 για μεγάλους και £15 για παιδιά κάτω των δώδεκα ετών.



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΜΑΙΟΥ

01. Ιερεμίας
05. Ειρήνη
07. Ακάκιος
08. Αρσένιος
09. Ησαΐας, Χριστόφορος
10. Λαυρέντιος
13. Γλυκερία
21. Κωνσταντίνος, Ελένη

**Χρόνια Πολλά
σους εορτάζοντες!!**

Φωτογραφικό υλικό από το Πάσχα μας. Μαζί μας οι Καταδρομείς.

NEXT TEA PARTY

Το επόμενο Φιλανθρωπικό Τσάι το οργανώνει η κ. Πόπη Χρυσάνθου μέλος της Βοηθητικής αδελφότητας. Θα γίνει στο σπίτι της Πόπης, 8 Robinson Avenue, Goffs Oak Herts EN7 5JU, το Σάββατο 3η Ιουνίου 2017 και ώρα 12-3μμ. Περιμένουμε τις κυρίες της Εκκλησίας μας να τιμήσουν και αυτή την εκδήλωση.

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

Εσπερινός Σαββάτου 5.00 – 6.00 μμ

Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30 – 12.30

HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30-10.30 am

Μάιος 2017 / May 2017

Δευτέρα	1/5/17	Αγιασμός Πρωτομηνιάς / Holy Water service	9.30-10.00
Παρασκευή	5/5/17	Αγίας Ειρήνης Μεγαλομάρτυρος και Εφραίμ Μεγαλομάρτυρος του Θαυματουργού St Irene Great-Martyr and Ephrem the Great-Martyr the Wonderworker	9.30-11.30
Δευτέρα	8/5/17	Ιωάννου του Θεολόγου / John the Theologian	9.30-11.30
Τετάρτη	10/5/17	Μεσοπεντηκοστής / Mid-Pentecost	9.30-11.30
Τετάρτη	24/5/17	Απόδοσις του Πάσχα / Leave-taking of Pascha (Easter)	9.30-11.30
Πέμπτη	25/5/17	Της Αναλήψεως & Γ' εύρεσις Τιμίας κεφαλής Ιωάννου του Προδρόμου The Ascension of our Lord Jesus Christ & Third Finding of the Precious Head of St John the Baptist	9.30-11.30
Σάββατο	27/5/17	Αγίου Ιωάννου του Ρώσου / St John the Russian	9.30-11.30
Ιούνιος 2017 / June 2017			
Πέμπτη	1/6/17	Αγιασμός Πρωτομηνιάς / Holy Water service	9.30-10.00
Παρασκευή	2/6/17	Εσπερινός Ψυχосαββάτου / Vespers for Saturday of Souls	6.00-7.00μμ
Σάββατο	3/6/17	Ψυχосάββατο / Saturday of Souls	9.30-12.00
Κυριακή	4/6/17	Κυριακή της Πεντηκοστής / Sunday of Pentecost	9.00-13.00



**ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ
ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ
HERTFORDSHIRE**

Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας
Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147
Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146



«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής υμείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

ΠΑΝΤΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΑΝΑΣΤΑΣΗ

Αγαπητοί μου Αδελφοί σας χαιρετώ όλους με τον Πασχάλιο Χαιρετισμό **ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ!**

Αφορμή στην έκδοση του μηνός μου έδωσε ένα πολύ όμορφο κείμενο του Δρ Ντίνου Αυγουστή.

Τον Γολγοθά ακολουθεί η Σταύρωση, η Αποκαθήλωση, η Ταφή και η Ανάσταση κατά την οποία τα πάντα σείονται συθέμελα. Κάνοντας ακόμα και τους εχθρούς του Ιησού να ομολογήσουν: **Αληθώς Θεού Υιός ήν ούτος** □

Αυτή την λαμπρόφρο Ανάσταση γιορτάζει ο όπου γης Ελληνισμός και μοναδική όπως είναι, ανάμεσα σε όλες τις άλλες, ονομάζεται Λαμπρή γιορτή!

Το νόημα της συνυφάνεται με τη φύση του τόπου, όπου εναλλάσσεται η άνηση με τη ξηρασία, με την ψυχολογία του ανθρώπου (όπως γράφει ο λαογράφος Α. Ρουσούνιδης), που δικαιώνει την αθανασία πάνω στο θάνατο και με την Ιστορία των Ελλήνων, που καταξιώνουν την Ελευθερία πάνω στη σκλαβιά.

Αυτή την κατ' εξοχή γιορτή της αγάπης, την ελπιδοφόρα γιορτή, που μας

έρχεται μετά την καθαρική δράση μιας παρατεταμένης νηστείας γιορτάζουμε με ιδιαίτερη κατανύξη οι όπου γης Έλληνες.

Το Πάσχα των Ελλήνων Πάσχα, σαράντα οκτώ ακριβώς μέρες μετά τη νηστεία της Μεγάλης Τεσσαρακοστής, όσες και οι μέρες που νήστεψε και ο Χριστός στην έρημο.

Αυτή η Λαμπρή γιορτή, που έρχεται λυτρωτικά αμέσως μετά τα Άγια Πάθη που μετά την κορύφωση τους, φέρνουν πάντα το χαμόσυνο μήνυμα της Αναστάσεως.

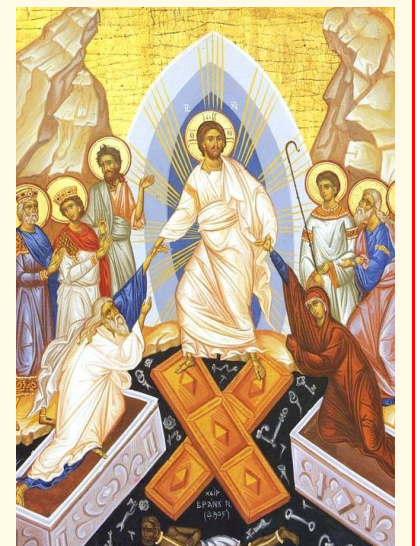
Μετά την Μεγάλη Εβδομάδα των Παθών που σφραγίζει το εκούσιον Πάθος του Κυρίου και το ακούσιον πάθος των Ελλήνων (από τους διεθνείς τοκογλύφους και τους διεφθαρμένους πολιτικάντηδες), αποτελεί μια πραγματική ευκαιρία για αναβάπτιση πνευματική και ηθική, με διδάγματα που μπορούν, μέσα στην αβεβαιότητα του μέλλοντος και στην αγωνία μας για τη ζωή, να δώσουν σε όλους μας εξαγνιστικές λύσεις.

Θείο και ανθρώπινο δράμα αιώνες αιώνων, πάνε μαζί. Ο δρόμος, πάντα δύ-

σβατος και ανηφορικός. Και όπως πολύ εύστοχα γράφει η Ελένη Αρτεμίου Φωτιάδου: **Ύψω που το μικρό χελιδόνι, φιλά ξανά της πασχαλιάς τα μύρα, τώρα που το κόκκινο δεν είναι μόνο αίμα, αλλά κι αγάπη του φωτός και της υπέρβασης, τώρα μπορώ να ομολογήσω τους καινούριους ήχους, Μίας Ανάστασης των έγκλειστων ελπίδων...**

Και σε ένα υστερόγραμμά του τονίζει ο Δρ Αυγουστή: **Με κλειστές και αλειτούργητες και πάλιν τις εκκλησίες και τα Μοναστήρια μας στα κατεχόμενα.** □

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ
ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ
ΣΕ ΟΛΟΥΣ**



Parking at Our Church

The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που
Πέρασε !

Η Αγία Μεγαλομάρτυς Ειρήνη

Η Αγία Μεγαλομάρτυς Ειρήνη άθλησε κατά τον 4ο αιώνα μ.Χ. Ήταν θυγατέρα του Λικινίου, που ήταν βασιλιάς κάποιου μικρού βασιλείου, και της Λικινίας. Καταγόταν από την πόλη Μαγεδών και αρχικά ονομαζόταν Πηνελόπη. Όταν η Αγία έγινε έξι ετών, ο πατέρας της Λικίνιος την έκλεισε σε ένα πύργο και ανέθεσε την διαπαιδαγώγησή της σε κάποιον γέροντα, ονόματι Απελλιανό, ο οποίος και έγραψε τα υπομνήματα του μαρτυρίου αυτής.

Στο Συναξάρι της αναφέρεται ότι στην Έφεσο η Αγία βρήκε μία λάρνακα, στην οποία δεν είχε ως τότε ενταφιασθεί κανένας, μπήκε μέσα σε αυτήν και κοιμήθη-

κε με ειρήνη. Πριν δε από την κοίμησή της η Αγία Ειρήνη είχε δώσει εντολή να μην μετακινήσει κανένας την ταφόπετρα, με την οποία θα σκέπαζε τη λάρνακα ο δάσκαλός της Απελλιανός, προτού περάσουν τέσσερις ημέρες. Μετά όμως από δύο ημέρες επισκέφθηκαν τον τάφο ο Απελλιανός και οι άλλοι, οι οποίοι είδαν ότι η ταφόπετρα ήταν σπασμένη και η λάρνακα κενή.

Η Αγία μας Εκκλησία εορτάζει την μνήμη της την 5η Μαΐου εκάστου έτους.

«Τῇ εἰρηνωνύμῳ κλῆσει σεμνή, κατακολουθοῦσα, εὐηγγέλισαι μυστικῶς, ἄθλοις σου θαυμάτων, ψυχαῖς πολемуμέναις, σωτήριον εἰρήνην, Εἰρήνην ἔνδοξε».

TEA PARTY

Από το Φιλανθρωπικό Τσάι που οργάνωσαν στο σπίτι της κ. Ευδοκίας Κυπριανού, οι κυρίες της Αδελφότητας Έλενα Journet και Ευδοκία Κυπριανού το Σάββατο 22α Απριλίου 2017 συλλέξαμε το ποσό των £1500. Ευχαριστούμε θερμά τις φιλοξενούσες κυρίες αλλά και όλες τις κυρίες που πήραν μέρος και βοήθησαν ποικιλότροπα. Ευχόμαστε πάντα επιτυχίες στο έργο της Αδελφότητας!!!.



ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Τον μήνα Απρίλιο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις:

1. Της Έλλης κόρης του Ανδρέου και της Κυριακής Μάρκου, με αναδόχους την Ιουλίτσα Refahi και τον Πέτρο Refahi.
2. Της Ηλιάνας-Laila κόρης του Dean Drackett και της Γεωργίας Θεοδώρου, με αναδόχους την Δέσποινα Γιασουμή και τον Ξένιο Γιασουμή.
3. Της Ανδριάνας κόρης του Κυριάκου και της Μελίνας Παναγιώτη, με αναδόχους την Ανδροῦλλα Αλεξάνδρου και τον Αναστάσιο Αλεξάνδρου.
4. Του Μιχαήλ-Brandon-Ευάγγελου γιου του Ευάγγελου Καρούση και της Έλενας Αι-Υεong, με αναδόχους την Αγγέλα Κωνσταντίνου και τον Χριστόδουλο Κωνσταντίνου.
5. Της Παναγιώτας-Paris-May κόρης του Ευάγγελου Καρούση και της Έλενας Αι-Υεong, με αναδόχους την Αγγέλα Κωνσταντίνου και τον Χριστόδουλο Κωνσταντίνου.
6. Της Αριάνας-Bella κόρης του Oscar Santacruz και της Χριστιάνας Μιχαήλ, με αναδόχους την Ζοή Κωνσταντίνου και τον Kevin Jankunas.
7. Της Σοφίας-Rose κόρης του Χριστάκη Αντωνίου και της Kirsten-Claire Wiley, με ανάδοχο τον Δημήτριο Αντωνίου.
8. Της Λεΐας (Leja) κόρης του Georgi Hristov και της Αι-Relija Kriaciuonyte, με αναδόχους τον Andon Nutsou (Βούλγαρος Ορθόδοξος) και την Judita Kriaciuonyte.
9. Του Χριστιανού-Κωνσταντίνου γιου του Χριστόδουλου και της Αρετίς Τσοῦλη, με ανάδοχο την Ολβία Ρεppriatt.
10. Της Βέρας κόρης του Βαλερίου και της Ελλάδας Αραμπιδή, με ανάδοχο τον Μιχαήλ Karagezov.
11. Του Λεονίδα-Φιλίππου γιου του Ανδρέου και της Ατέλ-Γαβριέλλας Κυριάκου, με αναδόχους την Σόφη Παναγιώτη και τον Αδόμο Ανδρέου.
12. Του Κωνσταντίνου-Oscar γιου του Χαράλαμπου Κωνσταντίνου και της Alexandra Hind, με ανάδοχο τον Ιωάννη Κωνσταντίνου.
13. Του Στέφανου γιου του Ιωάννου και της Σοφίας Λοΐζου, με ανάδοχο την Ελένη Κυριάκου.
14. Της Αριάνης κόρης του Αλεξάνδρου-Spencer-Charles Davies και της Φωτεινής Ντελή, με ανάδοχο την Ιωάννα Ντελή.

Ευχόμαστε να σας ζήσουν οι Νεοφώτιστοι!

ΓΑΜΟΙ: Τον μήνα Απρίλιο έγινε στην Εκκλησία μας ο γάμος: 1. Του Robert Gellard μετά της Μαρίας Αναστάση. 2. Του Ανδρέου Χατζηγιάννου μετά της Ιρίνας-Σοφίας Κυριάκου. 3. Του John-Christopher Bent μετά της Αναστασίας-Jennie Ιωαννίδη. 4. Του Χρίστου Βασιλείου μετά της Ιωάννου Χαράλαμπος. 5. Του Κωνσταντίνου Πούλακα μετά της Ναταλίας Βασιλείου.

Ευχόμαστε να ζήσουν οι Νεόνυμφοι!

ΚΗΔΕΙΕΣ: Τον μήνα Απρίλιο εψάλει η εξόδιος Ακολουθία των αιμνήστων Μαρίας-Ανδρέου Κόμπου και Γερασίου Αντύπα.

Αιώνια τους η μνήμη!

The Church (Part 20)

The Church when convening Councils to combat the various heresies that have plagued her throughout history said the very words of anathema to these people who either propagated these heresies or supported them. The Church since her beginnings has fought to keep the true faith as one amidst the various heresies that attacked her. This is due to obeying Christ's prayer for both the Apostles (John 17:6-19) and the Church (John 17:20-23) who were to believe because of the preaching of the Apostles to be one.

The Church is the image of the Holy Trinity, which is one in essence, this is why Christ prays that: **“they all may be one, as You Father, are in Me, and I in You; that they may also may be one in Us, that the world may believe that You sent Me”** (John 17:21). The Apostle Paul said, following Christ's words that: **“There is one body and one Spirit, just as you were called in one hope of your calling; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is above all, and through all, and in you all”** (Ephesians 4:4-6). Here is the manifold unity of the Church. Christian morality is not based upon ideas, which many sects in the west (ie. more than 30,000) support, but upon a living reality: the life of the Holy Trinity in the Church. St Paul combines the three Persons of the Trinity (one spirit ... one Lord ... one God) with the Church, the sacrament of Baptism (v. 5), and the theological virtues of hope (v. 4) and faith (v. 5) into one grand reality, the concrete basis for holy living. Each Person of the Trinity sanctifies, but the sanctification is one, because the baptism is one, and the grace of the sacrament is one.

The New Testament is for Orthodox Christians a Tradition, which has been handed down to us by Christ's Apostles. St Paul speaks of a Gospel that he handed down to the Corinthians, which they received and kept:

“Moreover, brethren, I declare to you the gospel which I preached to you, which also you received and in which you stand.” (1 Corinthians 15:1)

In the original Greek text, the word ‘received’ is ‘parelavete’ whose meaning is ‘handed down’, ie. Tradition. The word ‘parelavete’ comes from the same root word for tradition, which in Greek is ‘paradosis’. Which gospel is St Paul speaking of, since in his time the Gospel was not written? Here we see from this excerpt that the New Testament is tradition. Firstly, it was given orally and then in writing.

“Beloved, while I was very diligent to write to you concerning our common salvation, I found it necessary to write to you exhorting you to contend earnestly for the faith which was once for all delivered to the saints.” (Jude 1:3)

Above, we see that the faith was delivered **“once**

for all to the saints”. The word ‘delivered’ has in the original Greek text as ‘paradothisi’, which is derived from the Greek word for ‘tradition’ which is ‘paradosis’. The real meaning of the word is that the faith was handed down just like any other tradition is. The only difference is that this ‘tradition’ is a Holy Tradition, which has a living voice keeping that which our Lord gave to His Holy Apostles. This Tradition includes the oral and written teaching of Christ and His Apostles.

What is this Holy Tradition, if it isn't the tradition of men which we are warned about keeping (see Matthew 15:3, 6-9; Mark 7:13)? It is the teaching of the Church, God-given with a living voice, from which a portion was later written down, as Elder Cleopa of Romania explains in his book ‘The Truth of Our Faith’. Also, Holy Tradition is the life of the Church in the Holy Spirit and, consonant with the enduring life of the Church, is thus a wellspring of Holy Revelation, such that, consequently, it possesses the same authority as Holy Scripture. Holy Scripture and Holy Tradition contains Holy Revelation that is fundamental for our salvation.

Elder Cleopa of Romania points out that even the Jews kept Holy Tradition for about 4,108 years (according to the old chronologies from the Septuagint Greek Old Testament) before receiving the first written records. During this time, from Adam through to Moses' time when the Israelites remained in Egypt, the Holy Scriptures did not exist and nor was the Sabbath considered a feast among the people. The Holy Scriptures of the Old Testament guided the Jews for about 1,400 years from the time of Moses until the advent of Christ. Therefore, before those times the Jews were guided in the knowledge of God and on the path of salvation only by Holy Tradition. It is the same also to those who accepted the Faith in Christ before the writing of the books of the New Testament.

(To Be Continued...)

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΘΗ! CHRIST IS RISEN!



Mobile App

Μπορείτε πλέον από τα κινητά σας να κατεβάσετε την εφαρμογή και να βλέπετε ζωντανά τις Ιερές Ακολουθίες

Photo & Video
Wedding | Christening | Advertising

NIK VARDIKOS PHOTOGRAPHIA

195 Edmond Drive AL3 0LA (St Albans) Hertfordshire
www.greekphotographer.co.uk

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριάδης Μελέκης

THE WOODMAN & OLIVE

Serviss Savvas

20 Wormley West End
Broxbourne
Hertfordshire
EN10 7QN

Mob: 07903 774037
serviss@thewoodmanandolive.com

Tel/Fax: 01992 463719
www.thewoodmanandolive.com

Intelligent Fabric Technologies plc
The Millon Ground, Hatfield
Park, Hatfield, Hertfordshire. AL9 8JH

Tel: +44 (0) 1707 220 000

intelligent fabric technologies

iFabric

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office PO. Box 3309 1 Turnpike lane London N8 0EF
Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656
E: info@capitalhomes.co.uk W: www.capitalhomes.co.uk

CA Chris Anthony Estates
Lettings & Property Management

Tony Chrysanthou
Director

80 Lodge Lane, Finchley, London, N12 8JJ
Tel: 020 8446 9230 Fax: 020 8492 0059
Email: tony@chrisanthonyestates.com

Broxbourne Dental Care

Stratos Efstratiou
Chrisoula Nicolopoulos
Unit 1, The Precinct
High Road, Broxbourne
Herts, EN10 7HY
Tel: 01992 478 578

BOND FINANCIAL LTD

MARIO GEORGIADES AND STEVE CONSTANTINOU

Salisbury House, 81 High Street
Potters Bar, Herts, EN6 5AS
Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com

MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.